

CONCOURS D'ENTREE EN PREMIERE ANNEE 2018

5 mai 2018

Epreuve de langue

Durée : une heure / Coefficient 1

**Feuille de réponses : QCM de langue / Italien**

à détacher, verso à remplir et à glisser à l'intérieur de la copie d'examen.

**Cette épreuve comporte deux parties :**

**I. Compréhension d'un texte écrit** note /20

Vos réponses doivent être portées sur la grille de réponses, à détacher et à glisser à l'intérieur de la copie d'examen.

*1 point pour chaque réponse juste*

*0 point pour toute absence de réponse et toute réponse fausse*

Vous devez indiquer votre réponse de la façon suivante : 1

**II. Rédaction** (écrire sur la copie d'examen) note /20

Votre réponse doit comporter entre 140 et 160 mots, être rédigée sur la copie d'examen où vous aurez préalablement inscrit vos nom, prénom, etc. dans le coin supérieur droit prévu à cet effet. Vous devez inscrire le nombre de mots à la fin de la rédaction.

Inscrivez votre numéro de candidat ici : \_\_\_\_\_

**1<sup>ère</sup> Partie :** / 20

**2<sup>ème</sup> Partie:** / 20

	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Note générale :** /20

Observations :

## **Première Partie : Compréhension d'un texte écrit:**

*Lisez attentivement le texte suivant et répondez ensuite aux questions de compréhension globale et détaillée.*

*Leggete attentamente il testo che segue e rispondete alle domande di comprensione globale e dettagliata (per rispondere utilizzate l'apposita griglia).*

### **Chi sono i famosi *FREE LANCE* ?**

Qualche definizione tratta dai dizionari :

**A. Wikipedia dice :** **Freelance** (dall'inglese **freelance** worker) è un termine della lingua inglese per indicare un soggetto che effettui un'attività assimilabile a quella del libero professionista. Il termine, usato anche nella lingua italiana, è impiegato spesso in generale, indipendentemente dal settore specifico di attività.

**B. Dizionario Garzanti **Free-lance** :** Che, chi nell'ambito delle libere professioni, soprattutto in campo giornalistico, pubblicitario e commerciale, viene retribuito per singola prestazione d'opera, senza essere legato da un contratto: *un illustratore, un giornalista f.; quel fotografo è un affermato f.*

**C. Dizionario Treccani :** **Free lance** <frìi làans> locuz. ingl. [ propr. «lancia libera» e quindi «soldato di ventura»] (pl. *free lances* <... làansi>), usata in ital. come agg. e come s. m. e f. – Detto di professionista, e in partic. di scrittore, giornalista, fotografo, indossatrice, ecc., non legati da contratti esclusivi con società, centri organizzati, case editrici o ditte, ma che svolgono liberamente e in modo indipendente la loro attività professionale. Anche di musicista di jazz che si esibisce, nelle sue tournées, con complessi locali occasionali e non con propri gruppi

### **Free Lance : Libertà prima di tutto ?**



(1). Dopo parecchi anni di militanza tra le sue fila, ho imparato che se c'è qualcuno impossibile da definire, quello è il freelance.

Non avendo connotati obbligatoriamente comuni ad altri, come avviene ad esempio tra colleghi di una stessa

azienda, ogni freelance è un pezzo originale che fa del distinguersi una ragione di sopravvivenza sul mercato.  
(5). Ognuno ha la sua definizione e le sue idee riguardo alla propria condizione, fieramente difese, perché con le idee quelli come me ci campano.

In particolare la categoria dei creativi, copy, designer, strategist, social media manager, abituati, per lavoro, a plasmare le opinioni perfino degli altri, sono solitamente altamente individualisti.

Il freelance è uno spirito libero, che preferisce agire in prima persona senza chiedere nulla a nessuno.  
(10). Molti non accettano rappresentanza, niente porta voce. Il freelance fa di sé una narrazione che va dall'epico al lamentoso, spesso alimentando gli stereotipi.

E così i freelance si trovano spesso a scegliere un altro stereotipo, però positivo e liberi dalla definizione classica: "Imprenditore di te stesso".

So bene che in tanti ne sono innamorati e di sicuro ci sono molti aspetti che confermano la bontà di questa  
(15). similitudine: il freelance e l'imprenditore hanno in comune uno spirito spinto verso il DIY (do it yourself), si presentano entrambi sul mercato e lavorano con le loro idee, vogliono o devono prestare sempre attenzione all'innovazione.

Peccato che nei fatti i due facciano un lavoro diverso.

L'imprenditore offre sul mercato un prodotto o un servizio e per farlo ha quasi sempre bisogno di generare  
(20). lavoro dipendente (è spesso il cliente del freelance). Può anche iniziare un progetto d'impresa lavorando da solo o con poco aiuto, ma il suo obiettivo è la crescita e nel suo orizzonte c'è il coinvolgimento di altre persone che portino avanti il lavoro.

Il suo compito, a regime, riguarda parecchio la gestione delle sue risorse umane, a vari livelli, e dalle quali dipende, si sa, il successo dell'impresa.

(25). Nei momenti di picco della mia storia lavorativa c'è sempre stato chi mi consigliava di aprire una società e convertire la mia attività individuale, ovvero : assumere.

Io non me la sono mai sentita proprio per via della responsabilità che questo passo avrebbe comportato verso i miei futuri dipendenti. Perché il freelance vive nel paradigma opposto all'imprenditore: non vuole la responsabilità verso nessuno, è libero, non dipende da nessuno che stia né sotto né sopra di sé.

(30). Uno può sentirsi come vuole, anche imprenditore se gli piace, però deve sapere che a livello fiscale, amministrativo e burocratico le cose stanno in modo molto diverso: per lo Stato il freelance e l'imprenditore non sono mai la stessa persona.

A metterlo bene in chiaro – per una volta – ci pensa un disegno di legge tracciato quest'anno apposta per noi:

lo Statuto dei Lavoratori Autonomi.

(35).L'articolo 1 ci dice che è rivolto a tutti i professionisti autonomi e che sono invece esclusi gli imprenditori, cioè tutti gli iscritti al registro imprese con una società o con una ditta individuale (artigiani, commercianti, agricoltori). Una netta distinzione !

E siccome siamo pieni di norme ambigue fate apposta per gli spiragli interpretativi e clausole che si scoprono facoltative, un impianto tutto per noi che “prenda posizione” e tagli la testa al toro su questioni finora (40).controverse appare già una rivoluzione.

Le ricerche in campo economico parlano chiaro: i lavoratori autonomi aumentano in tutto il mondo.

Negli States è autonomo un lavoratore su cinque, in Italia quasi uno su quattro. The Economist, dopo aver dedicato la copertina del primo numero già del 2015 ai freelance, diceva che siamo «la nuova forza lavoro della *on-demand economy*», cioè di un sistema nel quale le persone vengono impiegate solo per il tempo in cui sono (45).strettamente necessarie. Siamo il perno sul quale si è sviluppata la *knowledge economy*, abbiamo inventato la sharing economy: tutti i sistemi economici contemporanei coinvolgono o sono incentrati sui freelance. È chiaro che il professionista indipendente sarà protagonista nello scenario futuro del lavoro e che si muoverà in maniera sempre più fluida tra modalità lavorative e contrattuali differenti nel corso della sua vita, magari superando per sempre il vecchio, caro modello del lavoro dipendente.

(50).Deve diventare così altrettanto chiara a tutti l'esigenza di un sistema condiviso di nuove regole e una base di tutele che rendano questo scenario futuro e non futuribile, convincente e non preoccupante.

In poche parole una bella sfida, di quelle che sempre piacciono a noi.

**I ère partie : Compréhension d'un texte écrit**

**Choisissez la bonne réponse (utilisez la "feuille de réponses QCM de langue").**

**1. Questo articolo parla delle :**

- A. ripercussioni sul mercato del lavoro dipendente a causa dei *free lance*
- B. caratteristiche dei mestieri e dei lavoratori definiti *free lance*
- C. rivendicazioni sociali per il riconoscimento legislativo dello statuto dei *free lance*

**2. L'obiettivo dell'articolo è :**

- A. delucidare il contesto sociale e legislativo di questa nuova categoria di mestieri
- B. difendere i diritto dei lavoratori dipendenti in ragione dell'ascesa dei lavoratori autonomi
- C. promuovere i vantaggi e le possibilità di carriera derivanti da questa nuova modalità lavorativa

**3. Il testo è stato tratto da :**

- A. un giornale specializzato in economia
- B. il blog personale di un esperto del mestiere
- C. un libro di testo universitario sul marketing

**4. Secondo l'autore dell'articolo, definire un *free lance* « imprenditore di se stesso » è :**

- A. eccessivo, perché i guadagni di un *free lance* non sono equiparabili a quelli di un imprenditore
- B. incoraggiante, perché motiva le persone a dare il massimo per la propria riuscita professionale
- C. sbagliato, perché questo tipo di lavoro esula da rapporti di subordinazione

**5. In Italia, la situazione giuridica riguardo alla statuto del lavoratore *free lance* :**

- A. è dubbia, a causa della mancanza di leggi che ne definiscano chiaramente diritti e doveri
- B. deve essere aggiornata perché risulta obsoleta rispetto alla normativa europea
- C. è stata delucidata grazie ad un recente articolo di legge fatto apposta per i liberi professionisti

**6. Quali sono le prospettive per il futuro lavorativo dei *free lance* secondo l'autore dell'articolo ?**

- A. positive, perché adatte all'evoluzione del mercato del lavoro attuale
- B. competitive, perché sempre più persone tentano di intraprendere questa strada
- C. minacciose, perché gli imprenditori limitano il ricorso a lavoratori indipendenti

**7. Nel testo, la parola *connotati* (linea 3) ha il significato di :**

- A. doveri
- B. caratteristiche
- C. stipendi

**8. L'espressione « *momenti di picco* » (linea 25), significa : momenti di :**

- A. di costante perseveranza
- B. di alto livello
- C. di grande autostima

**9. Quando si dice che le « *norme ambigue sono fatte apposta per gli spiragli interpretativi* », (linea 38) la parte sottolineata vuole dire : *Le norme ambigue ....***

- A. servono ad assicurare
- B. lasciano trasparire
- C. hanno come obiettivo

**10. Trova un sinonimo della parola *perno* (linea 45) :**

- A. elemento cardine
- B. problema
- C. obiettivo

**11. Il verbo *distinguersi* (linea 4) ha grammaticalmente valore di :**

- A. passivo
- B. transitivo
- C. riflessivo

**12. Uno « *scenario futuribile* » (linea 51) è :**

- A. pericoloso
- B. incerto
- C. incoraggiante

**13. Quando l'autore parla di « *sfida* » (linea 52), si riferisce a una :**

- A. prova
- B. conquista
- C. dovere

**14. Nella frase « *si presentano entrambi sul mercato e lavorano con le loro idee* » (linea 16) ; la parte sottolineata ha funzione di complemento di :**

- A. compagnia
- B. oggetto
- C. mezzo

**15. Qual è l'equivalente in italiano per l'espressione inglese «*sharing economy*»? (linea 46)**

- A. economia condivisa
- B. economia su misura
- C. economia sotterranea

**16. Nel contesto, l'espressione «con le idee [...] ci campano » (linea 6) vuole dire :**

- A. acquistano fiducia in se stessi
- B. si guadagnano da vivere
- C. trovano rifugio rispetto alla realtà

**17. Quando l'autore parla di « alimentare gli stereotipi » (linea 11), vuole dire che quest'ultimi sono :**

- A. incrementati
- B. distorti
- C. influenzati

**18. È possibile sostituire l'espressione « Io non me la sono sentita » (linea 27) con :**

- A. non mi è venuto in mente
- B. non ne ho avuto il coraggio
- C. non sono d'accordo

**19. Qual è la forma purale del sostantivo *responsabilità* (linea 29) ?**

- A. non esiste
- B. responsabili
- C. responsabilità

**20. Il participio passato « esclusi » (linea 35) viene dalla forma dell'infinito :**

- A. socchiudere
- B. escludere
- C. espellere

***II<sup>ème</sup> partie : Expression écrite*** (entre 140 et 160 mots).

**Écrivez sur la copie d'examen.**

**Marquez le nombre de mots à la fin de votre rédaction.**

Redigete il testo sul foglio d'esame.

Scrivete il numero di parole alla fine del testo redatto (tra 140 e 160 parole).

**Scrivete un riassunto dell'articolo rielaborando i concetti principali a parole vostre.**

**Mettete in evidenza il punto di vista dell'autore e le idee principali su cui si appoggia.**

**Terminate la redazione esprimendo la vostra opinione.**